

Puntos propuestos para la Agenda de la Conferencia de Servicios Generales de 2023*

A partir del 9/16/2022
150 Puntos

A continuación aparece una lista de puntos que se han propuesto para la agenda de la Conferencias. Estos puntos propuestos no son los puntos inscritos en las agenda finales de los Co-mités. Estos puntos propuestos serán revisados por los comités de custodios que pueden remitirlos a un comité de la Conferencia, guardarlos a nivel de la junta como material informativo para futura consideración o enviarlos a la junta de A.A.W.S. o de Grapevine. La lista final de los puntos de la agenda de la Conferencia estará disponible a comienzos de febrero de 2023 después de la reunión de la Junta de Servicios Generales.

Punto	Fecha recibido	Punto propuesto	Remitido a	Situación
1	12/10/19	Considerar la posibilidad de proporcionar a todos los miembros de la Conferencia de Servicios Generales material de "fondo" en nuestras tres lenguas oficiales al mismo tiempo, permitiendo a todos los miembros de la Conferencia la misma oportunidad y tiempo para estar preparados y, por tanto, bien informados.	Comité de Información Pública de los custodios	Bajo consideración del comité de custodios: El comité consideró una solicitud de crear una nueva forma de comunicación que trate específicamente del uso de las redes sociales y el anonimato. El comité acordó remitir al Comité de Información Pública de la Conferencia una solicitud de crear una nueva forma de comunicación que trate específicamente del uso del anonimato en las redes sociales.
2	6/23/22	Considerar desarrollar una novela gráfica (cómic), o una serie de novelas gráficas, que ilustren las primeras 164 páginas del Libro Grande.	Comité de Literatura de los custodios	Bajo consideración del comité de custodios
3	6/5/22	Discutir el desarrollo de un folleto titulado: "Experiencia, Fortaleza y Esperanza: AA para el alcohólico LGBTQ de habla hispana" y que este sea producido.	Comité de Literatura de los custodios	Bajo consideración del comité de custodios
4	6/5/22	Considerar que se elabore un folleto titulado "Experiencia, fortaleza y esperanza: AA para el alcohólico transgénero".	Comité de Literatura de los custodios	Bajo consideración del comité de custodios
5	7/12/22	Considerar crear un folleto sobre los recursos de servicios generales y de la Conferencia, titulado "La rueda del servicio".	Comité de Literatura de los custodios	Bajo consideración del comité de custodios
6	7/15/22	Considerar revisiones al libro Doce Pasos y Doce Tradiciones relacionadas con las referencias a los Doce Conceptos.	Comité de Literatura de los custodios	Bajo consideración del comité de custodios
7	7/12/22	Revocar las acciones recomendables de la 71.a Conferencia que solicitaban revisar las páginas 66 y 117 en el libro Doce Pasos y Doce Tradiciones.	Comité de Literatura de los custodios	Bajo consideración del comité de custodios
8	7/12/22	Revocar la acción recomendable de la 71.a Conferencia que cambió las palabras "hombres y mujeres" por "personas" en el Preámbulo de AA.	A.A. Grapevine	Bajo consideración

*Puede incluir puntos propuestos para un año anterior que un comité de custodios todavía está considerando.

Punto	Fecha recibido	Punto propuesto	Remitido a	Situación
9	11/19/21	Considerar revisar el folleto “Los Doce Conceptos ilustrados” en la sección de la Primera Garantía, cambiando el uso de las palabras “donación” y “contribución”.	A.A. World Services	Remitido al A.A.W.S.
10	6/14/22	Considerar acabar con la política de eliminar las diferencias de género en la literatura de AA.	Comité de Literatura de los custodios	Bajo consideración del comité de custodios
11	7/12/22	Considerar revisar el libro Doce Pasos y Doce Tradiciones para incluir detalles de los cambios a la redacción original.	Comité de Literatura de los custodios	Bajo consideración del comité de custodios
12	7/12/22	Considerar el desarrollo de la cuarta edición del libro Alcohólicos Anónimos a un lenguaje simple y llano como una “actualización” en vez de una “traducción” y que se haga disponible una versión en borrador a los miembros de la Conferencia para una revisión que abarque a toda la Comunidad.	Comité de Literatura de los custodios	Bajo consideración del comité de custodios
13	7/11/22	Considerar permitir que los grupos establezcan enlaces con personas bajo custodia para el Servicio de Correspondencia de Correccionales.	Comité de Correccionales de los custodios	Bajo consideración del comité de custodios
14	7/25/22	Discutir que se ponga el borrador final de la versión del libro Alcohólicos Anónimos en un lenguaje simple y llano a disposición de toda la Conferencia para su revisión y aprobación.	Comité de Literatura de los custodios	Bajo consideración del comité de custodios
15	7/26/22	Considerar la traducción de los libros del Grapevine Despertares espirituales y Joven y sobrio, que actualmente están disponibles únicamente en inglés, al español, a más tardar en 2025.	A.A. Grapevine	Bajo consideración
16	7/29/22	Discutir revisar el material de servicio “La seguridad y AA: nuestro bienestar común”, reemplazando la sección “Participación e inclusión” y volviendo a colocar la sección “Diversidad e inclusión” de la versión de 2021.	A.A. World Services	Bajo consideración
17	8/2/22	Considerar revocar las acciones recomendables de 2021 que cambiaron texto en las páginas 66 y 117 en el libro Doce Pasos y Doce Tradiciones.	Comité de Literatura de los custodios	Bajo consideración del comité de custodios
18	8/2/22	Considerar revisar el Preámbulo de AA para incluir “nosotros” en vez de una “comunidad de personas”.	A.A. Grapevine	Bajo consideración
19	8/2/22	Considerar reemplazar la versión de 2022 del material de servicio “La seguridad y AA: nuestro bienestar común” con la versión de 2021.	A.A. World Services	Bajo consideración
20	8/3/22	Considerar revisar el Preámbulo de AA para volver a incluir la expresión “hombres y mujeres” en la oración inicial.	A.A. Grapevine	Bajo consideración

Punto	Fecha recibido	Punto propuesto	Remitido a	Situación
21	8/13/22	Considerar que se cambie la fecha límite para la presentación de propuestas de puntos de agenda de la fecha límite actual del 15 de septiembre a una fecha no anterior al 1.o de noviembre.	Comité sobre la Conferencia de Servicios Generales de los custodios	Bajo consideración del comité de custodios
22	8/14/22	Considerar una solicitud de aclarar los requisitos de idioma y las prácticas de traducción para apoyar la participación en la Junta de Servicios Generales de todos los candidatos que cumplen con los requisitos. Por ejemplo: agregar esta pregunta a la hoja de currículum para los candidatos a custodio (regional y general): ¿Es necesario contar con un traductor que hable inglés? Ejemplo: Traductor de inglés necesario: SÍ NO 2. Especificar en el Manual de Servicio de AA y en los anuncios de puestos y cartas sobre vacantes para custodios: las cualidades que se necesitan para ser custodio: “El dominio del inglés sería ventajoso o una prioridad”.	Comité de Nombramientos de los custodios	Bajo consideración del comité de custodios
23	8/15/22	Considerar una solicitud de crear literatura (un folleto, tarjeta u otro artículo) que hable sobre los agresores sexuales registrados en AA, su privacidad y la importancia del anonimato para estos miembros, y lo que la aceptación significa para estas personas y para su recuperación del alcoholismo	Comité de Literatura de los custodios	Bajo consideración del comité de custodios
24	8/15/22	Considerar la solicitud de que una vez que el manuscrito protegido por derechos de autor de la traducción de inglés a inglés en lenguaje llano de la cuarta edición del libro Alcohólicos Anónimos, según fue autorizado por la Conferencia de Servicios Generales de 2021, esté completo, pero antes de su publicación, se haga disponible electrónicamente a la próxima Conferencia de Servicios Generales para su revisión, y que no sea publicado hasta que una Conferencia siguiente haya aprobado el borrador final. Además, se recomienda que se considere hacer disponible este manuscrito durante este período de evaluación a la Comunidad de Alcohólicos Anónimos en general.	Comité de Literatura de los custodios	Bajo consideración del comité de custodios
25	8/15/22	Considerar una solicitud de interrumpir todo apoyo económico para el desarrollo del “Libro Grande en lenguaje sencillo” y el Subcomité de Herramientas para el Acceso al Libro Grande (TABB, por sus siglas en inglés).	Comité de Literatura de los custodios	Bajo consideración del comité de custodios
26	8/15/22	Considerar la solicitud de volver a dejar como estaba la impresión del Doce y Doce que cambió el panel 71 y prevenir CUALQUIER reescritura futura de los escritos de nuestros fundadores.	Comité de Literatura de los custodios	Bajo consideración del comité de custodios
27	8/17/22	Considerar una solicitud de revisar la cita inicial en el folleto del Representante de Servicios Generales (RSG) para eliminar cualquier idea equivocada de que solo el miembro de AA “más calificado” puede ser electo como RSG del grupo.	Comité de Literatura de los custodios	Bajo consideración del comité de custodios

Punto	Fecha recibido	Punto propuesto	Remitido a	Situación
28	8/17/22	Considerar una solicitud de preparar un plan de respaldo que permita una participación híbrida plena en futuras Conferencias de Servicios Generales, Foros Regionales, y reuniones de la Junta de Servicios Generales, incluyendo la capacidad de debatir, votar en todas las reuniones y en las sesiones generales para todos los miembros participantes que puedan requerir hacer cuarentena durante toda o parte de la reunión.	Comité sobre la Conferencia de Servicios Generales de los custodios	Bajo consideración del comité de custodios
29	8/17/22	Considerar una solicitud de hacer un “inventario de accesibilidades” en toda la organización de Alcohólicos Anónimos, abarcando todos sus servicios y estructura, y evaluando los hallazgos, en un esfuerzo por comunicar y mejorar cómo operamos. Además, que se elabore un plan de acción para mejoras a partir de la información recopilada.	Comité de CCP/Tratamiento y Accesibilidades de los custodios	Bajo consideración del comité de custodios
30	8/19/22	Considerar una solicitud de modificar el Preámbulo de “Alcohólicos Anónimos es una comunidad de personas” a “Alcohólicos Anónimos es una comunidad de hombres y mujeres”.	A.A. Grapevine	Bajo consideración
31	8/20/22	Considerar una solicitud de revocar la decisión de recibir contribuciones externas de Google Grants for Nonprofits (Google para organizaciones sin fines de lucro).	Comité de Finanzas y Presupuesto de los custodios	Bajo consideración del comité de custodios
32	8/20/22	Considerar una solicitud de nunca cambiar el lenguaje de las primeras 164 páginas del Libro Grande y de nunca cambiar el lenguaje del Doce y Doce.	Comité de Literatura de los custodios	Bajo consideración del comité de custodios
33	8/22/22	Rediseñar el sitio web aa.org con estándares de anonimato del Reglamento de protección general de datos (GDPR, por su sigla en inglés) en lo que respecta a los datos personales. Esto es con el fin de restaurar el derecho al anonimato en la esfera digital, rediseñando el cookie banner de aa.org según las normas GDPR de la Unión Europea.	A.A. World Services	Bajo consideración
34	8/22/22	Considerar una solicitud que exige que la versión final de Libro Grande en lenguaje simple y llano sea aprobado por el pleno de la Conferencia como una acción recomendable, al igual que toda la literatura aprobada por la Conferencia.	Comité de Literatura de los custodios	Bajo consideración del comité de custodios
35	8/23/22	Considerar una solicitud de que Alcohólicos Anónimos consulte con especialistas en historia afroamericana de inicios del siglo veinte para determinar si el lenguaje utilizado es racista. Si los resultados de esta consulta determinaran que, de hecho es así, solicitamos que la historia sea omitida de la quinta edición de Alcohólicos Anónimos, sea editada o que se le quite el lenguaje ofensivo”.	Comité de Literatura de los custodios	Bajo consideración del comité de custodios
36	8/23/22	Queremos un nuevo folleto “La seguridad y AA: nuestro bienestar común” que utilice parte de la redacción y los conceptos del folleto de 2021 sobre la raza y el género.	A.A. World Services	Bajo consideración

Punto	Fecha recibido	Punto propuesto	Remitido a	Situación
37	8/26/22	Restaurar el Manual de Servicio de AA combinado con Doce Conceptos para el Servicio Mundial a la edición de 2018-2020, exceptuando la información sobre el apadrinamiento de servicio y las reuniones en línea / virtuales.	Comité sobre la Conferencia de Servicios Generales de los custodios	Bajo consideración del comité de custodios
38	8/27/22	Propongo que AAWS lleve a cabo un análisis de costos para la traducción de las historias de la cuarta edición del libro Alcohólicos Anónimos al lenguaje de señas americano (ASL) y que el costo proyectado sea comunicado al Comité de Literatura de la Conferencia de Servicios Generales para su consideración.	A.A. World Services	Bajo consideración
39	8/26/22	El distrito 19 del área 1 se opone a los cambios recientes en la página 66 del libro "Doce Pasos y Doce Tradiciones" según fueron recomendados por la 71.a Conferencia de Servicios Generales. Le pedimos al área 1 que votara para presentarle a la 72.a Conferencia de Servicios Generales una moción para revertir la acción recomendable N.o 19 y dejar el texto original intacto.	Comité de Literatura de los custodios	Bajo consideración del comité de custodios
40	8/30/22	Crear un nuevo folleto para Cooperación con la Comunidad Profesional e Información Pública para que brinden literatura para atender las necesidades de las instituciones educativas y explicar lo que AA es y lo que no es.	Comité de CCP/Tratamiento y Accesibilidades de los custodios	Bajo consideración del comité de custodios
41	8/30/22	Considerar una solicitud de crear un nueva forma de comunicación, que enumere todos los distintos puestos de servicio en AA en la esfera del grupo y más abajo y que incluya las responsabilidades para cada uno.	Comité de Literatura de los custodios	Bajo consideración del comité de custodios
42	8/30/22	Desarrollar una guía de estudio o libro de trabajo, redactado por miembros de AA y publicado por AA, para ayudar a las personas a tener acceso al Libro Grande y a los Doce Pasos. Los siguientes elementos deberían ser considerados para su posible inclusión en la guía de estudio o libro de trabajo: la sugerencia de trabajar con un padrino o madrina si tal persona está disponible; pasajes del Libro Grande y Doce Pasos y Doce Tradiciones con referencias de páginas; un glosario; ilustraciones; experiencia compartida de miembros de AA sobre pasajes e ideas clave relacionadas con los Pasos; hojas de ejercicios para ayudar en la comprensión y ayudar a los alcohólicos a practicar los Doce Pasos.	Comité de Literatura de los custodios	Bajo consideración del comité de custodios
43	8/30/22	No hacer cambios a la cuarta edición de Alcohólicos Anónimos.	Comité de Literatura de los custodios	Bajo consideración del comité de custodios

Punto	Fecha recibido	Punto propuesto	Remitido a	Situación
44	8/31/22	Estamos haciendo una propuesta en relación con la traducción del libro Alcohólicos Anónimos (cuarta edición) al lenguaje llano y simple. Proponemos que los Doce Pasos, las Doce Tradiciones y los Doce Conceptos no sean traducidos a lenguaje llano en lo absoluto; que permanezcan en su forma actual en inglés, como están en la cuarta edición del libro Alcohólicos Anónimos.	Comité de Literatura de los custodios	Bajo consideración del comité de custodios
45	8/31/22	La Conferencia de 2002 recomendó unánimemente la acción recomendable que el texto en el libro Doce Pasos y Doce Tradiciones, escrito por Bill Wilson, permanezca como está, reconociendo que el deseo de la Comunidad es que los escritos de Bill se conserven como se publicaron originalmente. Proponemos que los cambios realizados por la 71.a Conferencia de Servicios Generales: acción recomendable 18 sobre cambios en la página 117, en la expresión “del sexo opuesto” a “una pareja”; y los cambios de la acción recomendable 19 a la página 66, “Nadie quiere que su ira le impulse a matar, ni que su lujuria le incite a violar, ni que su gula le lleve a arruinar su salud” por “Nadie quiere cometer los pecados capitales de la ira, la lujuria o la gula” en el libro Doce Pasos y Doce Tradiciones sean devueltos a su texto original. Nota: Esto incluiría que la Introducción sea revertida a su texto original.	Comité de Literatura de los custodios	Bajo consideración del comité de custodios
46	8/31/22	Cualquier texto nuevo, actualizado o agregado al material de servicio existente sea enviado al comité de Conferencia apropiado para su revisión antes de ser impreso o publicado en nuestro sitio web www.aa.org . Aquellos puntos que claramente no encajen en un comité específico pueden remitirse al Comité de Informes y Carta Constitutiva.	A.A. World Services	Bajo consideración
47	8/31/22	Cambiar la redacción del enunciado sobre una reunión abierta en el enunciado sobre el propósito primordial F-17 (tarjeta azul) para incorporar el texto sobre una reunión abierta que aparece en el folleto del Grupo de AA, y que el nuevo enunciado sobre las “reuniones abiertas” diga lo siguiente: “Esta es una reunión abierta de Alcohólicos Anónimos. Las reuniones abiertas son para todos los que tienen un interés en el programa de recuperación del alcoholismo de Alcohólicos Anónimos. Nos alegra tenerlos a todos aquí, especialmente a los recién llegados. Para respetar nuestra Tercera Tradición que dice “El único requisito para ser miembro de AA es querer dejar de beber”, pedimos que los no alcohólicos asistan únicamente en calidad de observadores”.	A.A. World Services	Bajo consideración
48	8/31/22	Para lidiar con la redacción en la solapa del frente de la cuarta edición del Libro Grande. El párrafo 2, oración 2. El texto básico, páginas 1-164, que habían sido la base de la recuperación para tantos alcohólicos permaneció, y sigue permaneciendo, sin cambios.	A.A. World Services	Bajo consideración

Punto	Fecha recibido	Punto propuesto	Remitido a	Situación
49	8/31/22	El libro aprobado por la Conferencia Viviendo sobrio sea retirado de la circulación. La literatura aprobada por la Conferencia que trata de problemas de salud mental va en contra de la Sexta Tradición. Uno de los peores casos es el libro Viviendo sobrio. Al contrario del programa de AA, está basado en un camino más fácil y cómodo y es una contradicción directa del Libro Grande. Tal vez otro punto de agenda propuesto debería lidiar con los folletos de salud mental. ¿Es ese nuestro propósito primordial ahora?	Comité de Literatura de los custodios	Bajo consideración del comité de custodios
50	8/31/22	Una moción para implementar una revisión automática de la apariencia y el contenido de los folletos cada cinco años por parte del Departamento de Publicaciones en la OSG, permitiendo así que profesionales adecuados hagan actualizaciones a los elementos gráficos, así como recomendaciones para las actualizaciones al contenido según sean necesarias, y luego se presenten a la Conferencia para su aprobación, para poder asegurarnos de que nuestros folletos siempre brinden una representación exacta, actualizada y atractiva de nuestra Comunidad.	A.A. World Services	Bajo consideración
51	8/31/22	El área 26 propone que la versión final de la traducción del libro Alcohólicos Anónimos a un lenguaje llano y simple no sea publicada o distribuida hasta que reciba aprobación de la Conferencia de Servicios Generales.	Comité de Literatura de los custodios	Bajo consideración del comité de custodios
52	8/31/22	Cambiar "personas" en el Preámbulo a "alcohólicos". Alcohólicos Anónimos es una comunidad de alcohólicos que comparten su mutua experiencia, fortaleza y esperanza para resolver su problema común y ayudar a otros a recuperarse del alcoholismo. El único requisito para ser miembro de AA es el deseo de dejar la bebida. Para ser miembro de AA no se pagan derechos de admisión ni cuotas; nos mantenemos con nuestras propias contribuciones. AA no está afiliada a ninguna secta, religión, partido político, organización o institución alguna; no desea intervenir en controversias; no respalda ni se opone a ninguna causa. Nuestro propósito primordial es mantenernos sobrios y ayudar a otros alcohólicos a alcanzar el estado de sobriedad.	A.A. Grapevine	Bajo consideración del comité de custodios
53	8/31/22	Restaurar el "Doce y Doce" a como era antes del cambio de texto de la 71.a Conferencia. Página 117: "Casi todo ser humano, en algún momento de su vida, experimenta un deseo apremiante de encontrar una pareja del sexo opuesto..." Página 66: "Nadie quiere que su ira le impulse a matar, ni que su lujuria le incite a violar, ni que su gula le lleve a arruinar su salud".	Comité de Literatura de los custodios	Bajo consideración del comité de custodios
54	9/2/22	Revocar la siguiente acción recomendable de 2018, que se encuentra en el Informe Final de 2018: Páginas 47-48: En la sección "Y SE ENTIENDE" del Manual de Servicio de AA y Doce Conceptos para el Servicio Mundial, se agregue una nota al pie a la parte de la resolución que se ha adjuntado como parte de la Carta Constitutiva original de la Conferencia y la versión actual de la misma con el siguiente texto: Bill emplea la palabra "registrados". AAWS no monitorea ni supervisa las actividades o las prácticas de ningún grupo de AA. Los grupos están inscritos solamente para los fines de comunicación precisa.	Comité sobre la Conferencia de Servicios Generales de los custodios	Bajo consideración del comité de custodios

Punto	Fecha recibido	Punto propuesto	Remitido a	Situación
55	9/3/22	Agregar una nota al pie a la página 183 de Doce Pasos y Doce Tradiciones, al final de la sección en bastardilla de la Tradición 11 (luego de "...cine") que diga lo siguiente. En 2013, la 63.a Conferencia de Servicios Generales afirmó que "la Internet, las redes sociales y todas las formas de comunicación pública están implícitas en la última frase de la versión corta de la Undécima Tradición, que dice: [...] 'ante la prensa, la radio y el cine'".	Comité de Literatura de los custodios	Bajo consideración del comité de custodios
56	9/2/22	Revocar las acciones emprendidas según la acción recomendable de la 71.a Conferencia de Servicios Generales en cuanto a los cambios hechos al texto de ciertas frases en las páginas 66 y 117 del libro Doce Pasos y Doce Tradiciones. ¡VOLVER A ESCRIBIR EL TEXTO ORIGINAL!	Comité de Literatura de los custodios	Bajo consideración del comité de custodios
57	9/2/22	Revocar las acciones emprendidas a la hora de cambiar la redacción del Preámbulo de AA de "hombres a mujeres" a "personas". Esta moción revocaría la acción recomendable de la 71.a CSG que modificó el lenguaje del Preámbulo.	A.A. Grapevine	Bajo consideración
58	9/2/22	Propongo NO cambiar el Libro Grande, o Doce Pasos y Doce Tradiciones, es decir, la eliminación de A las esposas, A los patrones, La familia después. Propongo no cambiar ningún texto en el Doce y Doce.	Comité de Literatura de los custodios	Bajo consideración del comité de custodios
59	9/3/22	Considerar una solicitud que la expresión "personas" en el Preámbulo de AA vuelva a ser "hombres y mujeres".	A.A. Grapevine	Bajo consideración
60	9/3/22	Considerar una solicitud de incluir la redacción del Preámbulo en la lista de cambios que exigen el consentimiento por escrito de por los menos de tres cuartas partes de los grupos de AA, según se describe en el Artículo Tres de la Carta Constitutiva de la Conferencia.	Comité sobre la Conferencia de Servicios Generales de los custodios	Bajo consideración del comité de custodios
61	9/4/22	Proponemos que la traducción del Libro Grande a "un lenguaje llano y simple", ya que no es una simple traducción del libro Alcohólicos Anónimos, si no una reescritura del libro en otra forma del idioma inglés, pase por el mismo proceso que toda la literatura aprobada por la Conferencia.	Comité de Literatura de los custodios	Bajo consideración del comité de custodios
62	9/4/22	Revisar la redacción del cuarto párrafo en la sección sobre las "Reuniones Administrativas" en la página 30 del folleto P-16, "El grupo de AA... donde todo empieza".	Comité de Literatura de los custodios	Bajo consideración del comité de custodios
63	9/6/22	Proponemos volver a colocar en la quinta edición del libro Alcohólicos Anónimos la historia "Luchando solo".	Comité de Literatura de los custodios	Bajo consideración del comité de custodios

Punto	Fecha recibido	Punto propuesto	Remitido a	Situación
64	9/8/22	Que los cambios a Doce Pasos y Doce Tradiciones aprobados por la 71.a Conferencia de Servicios Generales sean revertidos y el texto de Doce Pasos y Doce Tradiciones vuelva a la forma que tenía antes de la 71.a Conferencia de Servicios Generales. Específicamente: 1. En la página 117, volver a colocar el siguiente texto en el segundo párrafo: "Casi todo ser humano, en algún momento de su vida, experimenta un deseo apremiante de encontrar una pareja del sexo opuesto con quien unirse de la manera más plena posible— espiritual, mental, emocional y físicamente. Este poderoso impulso es la raíz de grandes logros humanos, una energía creativa que tiene una influencia profunda en nuestra vida. Dios nos hizo así. Entonces, nuestra pregunta es la siguiente: ¿Cómo, por ignorancia, obsesión, y obstinación, llegamos a abusar de este don para nuestra propia destrucción? Los A.A. no podemos pretender ofrecer respuestas definitivas a estas preguntas eternas, pero nuestra propia experiencia nos sugiere ciertas respuestas que funcionan para nosotros". Eliminar la nota al pie de la página 2. En la página 66, volver a escribir el primer párrafo de la siguiente manera: "Puede que algunos que creen haber hecho buenos progresos quieran discutir este punto, así que vamos a pensarlo un poco más detenidamente. Casi toda persona desea liberarse de sus defectos más notorios y destructivos. Nadie quiere ser tan orgulloso como para que los demás le ridiculicen por ser un fanfarrón, ni tan avaricioso que se le acuse de ladrón. Nadie quiere que su ira le impulse a matar, ni que su lujuria le incite a violar, ni que su gula le lleve a arruinar su salud. Nadie quiere verse atormentado por el sufrimiento crónico de la envidia, ni paralizado por la pereza. Naturalmente, la mayoría de los seres humanos no sufren de estos defectos en un grado tan extremo". Eliminar la nota al pie de dicha página. Además, que no se hagan cambios al Libro Grande, Alcohólicos Anónimos, según se describe en la acción recomendable de la Conferencia de 1997, ni en el Doce Pasos y Doce Tradiciones, según se describe en la acción recomendable de la Conferencia de 2022, por el fuerte deseo de que los escritos de Bill W. permanezcan intactos.	Comité de Literatura de los custodios	Bajo consideración del comité de custodios
65	7/12/22	Se hace una propuesta de que los cambios efectuados al libro Doce Pasos y Doce Tradiciones, en las páginas 117, Paso 12, y página 66, Paso 6, sean revocados y revertidos a su redacción original.	Comité de Literatura de los custodios	Bajo consideración del comité de custodios
66	9/8/22	El área 64 desea proponer un punto de agenda para la 73.a Conferencia de Servicios Generales para su consideración; que AA como un todo cree un código QR en un volante que diga: ¿La bebida es un problema para usted o para alguien a quién conoce?". El código QR brindaría un enlace directo a aa.org, Meeting Guide, y cinco folletos: AA de un vistazo, ¿Es AA para mí?, Un principiante pregunta, Una breve guía a AA, y Esto es AA.	Comité de Información Pública de los custodios	Bajo consideración del comité de custodios

Punto	Fecha recibido	Punto propuesto	Remitido a	Situación
67	9/8/22	El "Comité Ad Hoc Tradicionalista" propone que la Conferencia de Servicios Generales se comprometa con la siguiente declaración: "Las primeras 164 páginas del Libro Grande, Alcohólicos Anónimos, las páginas XI a XXXII (el Prefacio, los Prólogos, "La opinión del médico"), "La pesadilla del Dr. Bob", y los Apéndices, permanezcan tal como están en la cuarta edición del libro".	Comité de Literatura de los custodios	Bajo consideración del comité de custodios
68	9/8/22	El "Comité Ad Hoc Tradicionalista" propone que la "versión del Libro Grande en lenguaje llano y simple", que actualmente está siendo elaborada, no contenga las frases "Alcohólicos Anónimos" o "Libro Grande" en su título o en ningún subtítulo.	Comité de Literatura de los custodios	Bajo consideración del comité de custodios
69	9/8/22	El "Comité Ad Hoc Tradicionalista" propone que la redacción original en las páginas 66 y 117 de Doce Pasos y Doce Tradiciones se vuelva a utilizar a partir de la próxima impresión del libro.	Comité de Literatura de los custodios	Bajo consideración del comité de custodios
70	9/8/22	El "Comité Ad Hoc Tradicionalista" propone que el Preámbulo de AA vuelva a ser redactado en su forma anterior, antes de la acción plenaria de la 71.a Conferencia de Servicios Generales, luego de que la Junta del Grapevine recopile experiencia compartida adicional de la Comunidad.	A.A. Grapevine	Bajo consideración
71	9/8/22	El "Comité Ad Hoc Tradicionalista" propone que la Conferencia de Servicios Generales cree un procedimiento que exija que los Representantes de Servicios Generales acusen recibo de todos los puntos de agenda propuestos para la CSG, con un mínimo de dos meses antes de las sesiones de compartimiento de la Conferencia. Si dos tercios de los RSG en dos tercios de las áreas no acusan recibo formal de alguna propuesta de punto de agenda en particular, no se incluirá en la agenda final.	Comité sobre la Conferencia de Servicios Generales de los custodios	Bajo consideración del comité de custodios
72	9/8/22	Propuesta de que la Conferencia de Servicios Generales deje de desarrollar un proceso para consulta y votación de la CSG entre las reuniones anuales que aproveche las tecnologías de reuniones virtuales.	Comité sobre la Conferencia de Servicios Generales de los custodios	Bajo consideración del comité de custodios
73	9/8/22	El "Comité Ad Hoc Tradicionalista" propone que la Conferencia de Servicios Generales no debe permitir que se voten acciones plenarios que contradigan las recomendaciones de los comités.	Comité sobre la Conferencia de Servicios Generales de los custodios	Bajo consideración del comité de custodios
74	9/9/22	Moción para volver a tratar y votar sobre los cambios hechos al Preámbulo. Nuestra conciencia de grupo. (ID de grupo n.o 98058) llegó a la conclusión de que la voz de AA no estaba adecuadamente representada en relación con el cambio del Preámbulo.	A.A. Grapevine	Bajo consideración

Punto	Fecha recibido	Punto propuesto	Remitido a	Situación
75	9/9/22	Moción para volver a tratar y votar sobre los cambios hechos al Preámbulo. Nuestra conciencia de grupo. (ID de grupo n.o 98058) llegó a la conclusión de que la voz de AA no estaba adecuadamente representada en relación con el cambio del Preámbulo.	A.A. World Services	Bajo consideración
76	9/9/22	Discutir y considerar tratar los cambios “en lenguaje llano y simple” de la cuarta edición del Libro Grande como un cambio a la literatura en vez de una traducción, sujetos a la voz y voto de los grupos.	Comité de Literatura de los custodios	Bajo consideración del comité de custodios
77	9/10/22	Cambien el orden de las páginas de Reflexiones diarias.	A.A. World Services	Bajo consideración
78	9/10/22	Proponemos que los delegados suplentes electos por las 93 áreas tengan acceso al tablero de mando y al material “solo para los ojos del comité” para que los representantes del área puedan estar plenamente informados al llegar a la Conferencia de Servicios Generales si las circunstancias requieren su asistencia.	Comité sobre la Conferencia de Servicios Generales de los custodios	Bajo consideración del comité de custodios
79	9/10/22	Contar con una conexión híbrida de respaldo para cada Conferencia de Servicios Generales en el futuro, para que si los miembros votantes de la Conferencia se enfermasen o tuviesen una emergencia familiar repentina luego de su arribo a la Conferencia, sigan pudiendo participar en la discusión y la votación durante la misma, desde el cuarto del hotel —si están haciendo cuarentena—, desde un hospital, o mientras viajan de regreso a su hogar.	Comité sobre la Conferencia de Servicios Generales de los custodios	Bajo consideración del comité de custodios
80	9/12/22	Proponemos que la Junta de Custodios de AA (la Junta) y miembros de la Conferencia de Servicios Generales (CSG) hagan una enmienda a la Comunidad de Alcohólicos Anónimos (AA) por no seguir el flujo de trabajo ilustrado en el triángulo invertido al: Tomar decisiones antes de escuchar las opiniones informadas de los grupos de AA. Decidir transferir puntos del comité de literatura a otros comités por la sobrecarga de trabajo. No permitir el tiempo suficiente para que los servidores de confianza, específicamente los representantes de servicios generales (RSG), puedan presentar o evaluar los puntos de agenda de la CSG. Entendiendo que una enmienda es una disculpa que va acompañada de una promesa de hacer un intento sincero de evitar la repetición del comportamiento por el cual se hace la enmienda. Las soluciones específicas se detallan en el n.o 5	Comité sobre la Conferencia de Servicios Generales de los custodios	Bajo consideración del comité de custodios
81	9/12/22	Que la Conferencia o la entidad apropiada considere crear un mecanismo para futuros cambios de la literatura de AA, equilibrando las intenciones de los puntos de agenda propuestos con un proceso para asegurar que todos los cambios conserven los mensajes de los textos originales	Comité de Literatura de los custodios	Bajo consideración del comité de custodios

Punto	Fecha recibido	Punto propuesto	Remitido a	Situación
82	9/12/22	SE PROPONE: Una acción recomendable en la cual la CSG recomiende que la JSG establezca un comité conformado por miembros de toda la estructura de servicios, con el encargo de investigar y hacer recomendaciones a la JSG sobre soluciones al problema de la creciente desconexión de la CSG de las necesidades y opiniones de los miembros y grupos no representados por un RSG, o bien representados por un RSG que carece de efectividad a la hora de lograr que los miembros fijen su atención en asuntos que probablemente interesarían a los miembros habituales, diferentes de los asuntos que probablemente le interesen más a la estructura de servicio que a los miembros habituales.	Comité sobre la Conferencia de Servicios Generales de los custodios	Bajo consideración del comité de custodios
83	9/12/22	Los grupos por Zoom o Híbridos no sean puestos en la estructura de Alcohólicos Anónimos		Bajo consideración del comité de custodios
84	9/12/22	Proponemos que la palabra "PERSONAS" en la primera oración del preámbulo de AA sea cambiada a "ALCOHÓLICOS"; el nuevo preámbulo diría: Preámbulo de AA © Alcohólicos Anónimos es una comunidad de alcohólicos que comparten su mutua experiencia, fortaleza y esperanza para resolver su problema común y ayudar a otros a recuperarse del alcoholismo. El único requisito para ser miembro de AA es el deseo de dejar la bebida. Para ser miembro de AA no se pagan honorarios ni cuotas; nos mantenemos con nuestras propias contribuciones. AA no está afiliada a ninguna secta, religión, partido político, organización o institución alguna; no desea intervenir en controversias; no respalda ni se opone a ninguna causa. Nuestro objetivo primordial es mantenernos sobrios y ayudar a otros alcohólicos a alcanzar el estado de sobriedad.	A.A. Grapevine	Bajo consideración
85	9/12/22	Proponemos que el Libro Grande en lenguaje llano y simple sea aprobado por el pleno de la Conferencia como una acción recomendable, al igual que toda la literatura aprobada por la Conferencia.	Comité de Literatura de los custodios	Bajo consideración del comité de custodios
86	9/12/22	Proponemos que la palabra "PERSONAS" en la primera oración del Preámbulo de AA sea cambiada nuevamente a "HOMBRES y MUJERES", tal como estaba redactada originalmente en el Preámbulo de AA. El nuevo preámbulo diría: Alcohólicos Anónimos es una comunidad de hombres y mujeres que alcohólicos que comparten su mutua experiencia, fortaleza y esperanza para resolver su problema común y ayudar a otros a recuperarse del alcoholismo. El único requisito para ser miembro de AA es el deseo de dejar la bebida. Para ser miembro de AA no se pagan derechos de admisión ni cuotas; nos mantenemos con nuestras propias contribuciones. AA no está afiliada a ninguna secta, religión, partido político, organización o institución alguna; no desea intervenir en controversias; no respalda ni se opone a ninguna causa. Nuestro objetivo primordial es mantenernos sobrios y ayudar a otros alcohólicos a alcanzar el estado de sobriedad.	A.A. Grapevine	Bajo consideración

Punto	Fecha recibido	Punto propuesto	Remitido a	Situación
87	9/12/22	El Libro Grande en lenguaje llano y simple se publique únicamente luego de recibir la misma aprobación que la demás literatura aprobada por la Conferencia. Todos los delegados de la Conferencia tendrán la oportunidad de evaluar el borrador antes de que se vote sobre el mismo en la Conferencia para su aprobación final (en vez de que tan solo sea revisado por el Comité de Literatura de la Conferencia y la Junta de AAWS tenga la autoridad de publicar traducciones sin aprobación de la Conferencia).	Comité de Literatura de los custodios	Bajo consideración del comité de custodios
88	9/12/22	Propongo que cada vez que el comité sobre la reubicación de la OSG se reúna, se entregue un informe posterior a la reunión a todos los delegados, que incluya información financiera formal de los costos, utilizando los índices de las siguientes ciudades que encabezan la lista de clasificación (o sus alternativas); un resumen o información abreviada pueden ser utilizados dentro de lo razonable desde el punto de vista profesional. Las tres ciudades que encabezan la lista: Akron OH (92 %), Dallas TX (98 %), Kansas City KS (82 %) Consideración de sede alternativa: Denver CO (112 %), Raleigh NC (105 %), Phoenix AZ (105 %), Atlanta GA (100 %), Las Vegas NV (98 %), Detroit MI (98 %), Nashville TN (95 %), Tulsa OK (93 %), Oklahoma City (93 %), Cleveland OH (93 %), Lexington KY (92 %), Kansas City MO (86 %), St. Louis MO (81 %); (% del costo de vida).	Junta de Servicios Generales	Bajo consideración
89	9/12/22	Analizar y cambiar todos los recursos actuales producidos y mantenidos por AA World Services, AA Grapevine, La Viña y las comunicaciones de la OSG para aclarar que la Junta de Servicios Generales (“JSG”) es una entidad que recibe las contribuciones voluntarias de AA. Estos incluyen, sin limitación: la literatura aprobada por la Conferencia; las Guías de AA; el material de servicio; notas de prensa; boletines; recursos digitales (“Literatura”). Asegurarse de que toda la literatura nueva, los recursos digitales y las publicaciones emitidas mantengan la claridad y la coherencia sobre que la Junta de Servicios Generales es la receptora de nuestras contribuciones (“Contribuciones”) voluntarias de AA.	Comité de Finanzas y Presupuesto de los custodios	Bajo consideración del comité de custodios
90	9/12/22	Consideren hacer estos cambios al Manual de Servicio 2021-2023 actual.	Comité sobre la Conferencia de Servicios Generales de los custodios	Bajo consideración del comité de custodios
91	9/12/22	Considerar cambiar la redacción de los folletos P-2, P-3 y P-24, donde se incluye la expresión “en apuros”.	Comité de Literatura de los custodios	Bajo consideración del comité de custodios

Punto	Fecha recibido	Punto propuesto	Remitido a	Situación
92	9/12/22	Moción: Revocar las acciones emprendidas según la acción recomendable de la 71.a Conferencia de Servicios Generales en cuanto a los cambios hechos al texto de ciertas frases en las páginas 66 y 117 del Libro Doce Pasos y Doce Tradiciones Volver a colocar la redacción original de 1953 de Bill W., borrar las notas al pie de página y volver a utilizar la introducción anterior.	Comité de Literatura de los custodios	Bajo consideración del comité de custodios
93	9/12/22	El libro Alcohólicos Anónimos (cuarta edición), traducido a un lenguaje llano y simple, requerirá aprobación por parte de la Conferencia de Servicios Generales antes de su publicación. Antes de llevar a cabo cualquier votación en la Conferencia de Servicios Generales, todos los miembros votantes de la Conferencia tendrán un período para hacer la revisión no menor a dos (2) meses calendario.	Comité de Literatura de los custodios	Bajo consideración del comité de custodios
94	9/12/22			
95	9/12/22	Moción ● sobre la traducción del Libro Grande a un lenguaje llano y simple; todos los puntos de agenda, informes de avance o borradores del manuscrito futuros que se presenten al Comité de Literatura de la Conferencia de Servicios Generales, también serán incluidos en el material de referencia y se harán disponibles para la comunidad de AA. ● Los documentos del material de referencia incluirán, sin limitación, lo siguiente: 1. Citas de las actas del Comité de Literatura de los custodios relacionadas con el punto de agenda, los informes de avance o el borrador del manuscrito. 2. Un cronograma e hitos del subcomité designado para la traducción del Libro Grande a un lenguaje llano y simple. 3. Una “hoja de ruta” actualizada en colaboración con el Departamento de Publicaciones de la OSG y el subcomité designado. 4. Ejemplos del lenguaje propuesto (borrador) en secciones seleccionadas de la traducción a un lenguaje llano y simple. 5. Resultados actualizados de cualquier encuesta realizada. 6. Los gastos totales en comparación con el presupuesto, y el análisis de los costos futuros necesarios para la concreción del proyecto.	Comité de Literatura de los custodios	Bajo consideración del comité de custodios
96	9/12/22	Moción: Con respecto al cambio indicado por la acción recomendable de la 72.a Conferencia de Servicios Generales en la siguiente oración: Eliminar: Enfatiza la importancia de que AA sea un lugar seguro para todos los miembros y guía al recién llegado a familiarizarse con el material de servicio disponible de la Oficina de Servicios Generales, tal como “La seguridad en AA: nuestro bienestar común”. Insertar: “Enfatiza la importancia de que AA sea un lugar seguro para todos los miembros y los anima a familiarizarse con la unidad, el bienestar común y nuestras Doce Tradiciones por medio de la literatura de AA disponible”.	Comité de Literatura de los custodios	Bajo consideración del comité de custodios
97	9/12/22	Respetuosamente solicito que detengan el proyecto del Libro Grande en lenguaje llano y el [subcomité] de herramientas de acceso al Libro Grande: TABB.	Comité de Literatura de los custodios	Bajo consideración del comité de custodios